



PROJET / PROPOSED

ORDRE DU JOUR / AGENDA
CONSEIL DE LA VILLE D'HUDSON
MEETING OF THE TOWN OF HUDSON
LE 2 OCTOBRE 2017 – OCTOBER 2nd, 2017
19 h 30 – 7:30 p.m.

Ouverture de la séance / *Opening of Meeting*

1. Adoption de l'ordre du jour / *Adoption of the Agenda*

2. Approbation des procès-verbaux / *Confirmation of minutes*

Mot du maire / *Word from the Mayor*

- Présentation de la médaille du Gouverneur à M. Leblanc / *Presentation of the Governor General's medal to Mr. Leblanc*

Première période de questions / *First Question Period*

3. Urbanisme / *Urban Planning*

3.1 130 Main – agrandissement du bâtiment principal / *main building extension*

3.2 552 Wilson – dérogation mineure, marge de recul avant / *minor derogation, front setback*

3.3 558 Forestview – dérogation mineure, localisation du garage détaché / *minor derogation, detached garage location*

3.4 133 Main – enseigne sur poteau / *business sign on post*

3.5 Nomination – Fonctionnaire désigné pour les règlements d'urbanisme / *Appointment – authority having jurisdiction for Urban Planning By-Laws*

3.6 Nomination – fonctionnaire désigné pour le CCU / *Appointment – designated employee for TPAC*

4. Administration et Finances / *Administration & Finance*

4.1 Approbation des paiements – septembre 2017 / *Approval of disbursements – September 2017*

4.2 Dépôt et présentation des états financiers 2016 vérifiés / *Tabling and presentation of the 2016 audited financial statements*

4.3 Nomination des vérificateurs pour l'exercice financier 2018 / *Nomination of auditors for the financial year 2018*

4.4 Rétrospective - compte rendu des réalisations du conseil / *Retrospective - Town Council report*

4.5 Affectation du surplus pour la portion municipale des frais d'inondation / *Allocation of surplus - municipal portion of flood expenses*

4.6 Affectation de crédits du fonds de roulement / *Allocation of funds - working capital*

4.7 Contrat – renouvellement contrat entretien PG Solution / *Contract – renewal of PG Solution service contract*

5. Greffe / *Town Clerk*

5.1 Décision de la CMQ – règlements 691-2017 & 692-2017, frais d'avocats / *CMQ decision – By-Laws 691-2017 & 692-2017, legal fees*

5.2 Dépôt du procès-verbal de correction – Résolution R2017-09-230 / *Tabling of minutes of correction – resolution R2017-09-230*

5.3 Dépôt du procès-verbal de correction – Résolution R2017-09-218 / *Tabling of minutes of correction – resolution R2017-09-218*



5.4 Entente sur les travaux municipaux – promoteurs / *Agreement for Public Works – promoter*

6. Ressources Humaines / Human Resources

6.1 Prolongement d'embauche – employé temporaire au travaux publics / *Term extension – Public Works temporary employee*

6.2 Heures congé de Noël / *Christmas hours*

6.3 Politique de gestion des cadres / *Directors Management Policy*

7. Loisirs - Culture & Tourisme / Parks & Recreation – Culture & Tourism

7.1 Remplacement de véhicules – analyse du parc routier, état de la flotte / *Vehicle replacement - analysis report concerning town vehicles*

7.2 Réparations additionnelles & urgentes de la passerelle du parc Jack-Layton / *Additional emergency repairs on Jack-Layton Park footbridge*

7.3 Fête d'Halloween 2017 / *2017 Halloween Party*

7.4 Subvention - Murale « Nous sommes le Canada » / *Grant - « We are Canada » Mural*

8. Service techniques / Technical services

8.1 Retenue définitive - enlèvement de la neige 2017 / *2017 snow removal final withholding*

8.2 Ponceau rue Bellevue – étude hydrologique / *Bellevue Culvert – hydrological study*

8.3 Ponceau rue Wilson – remplacement / *Wilson street culvert replacement*

8.4 Service de traitement des eaux- entente de service des génératrices / *Water Treatment Department – service agreement for generators*

8.5 Entente intermunicipale pour la distribution d'eau potable à St-Lazare / *Intermunicipal agreement for water supply to St-Lazare*

9. Sécurité publique / Public Safety

9.1 Embauche de pompiers sur appel / *Hiring volunteer firemen*

9.2 Politique des conditions de travail des pompiers d'Hudson / *Policy on the Town of Hudson's firefighters' working conditions*

10. Règlements / By-Laws

10.1 Avis de motion & dépôt du projet - Règlement d'emprunt relatif à l'eau potable / *Notice of motion & tabling of project – Loan By-Law concerning potable water*

10.2 Avis de motion & dépôt du projet – Politique de gestion contractuelle (Loi 122) / *Notice of motion & tabling of project - Contract management policy (Bill 122)*

10.3 Adoption – Règlement relatif au stationnement - RMH 330-1 / *Notice of motion – By-Law concerning parking – RMH 330-1*

10.4 Règlement N° 670-2016 autorisant un emprunt pour le pavage des rues – mise en œuvre (résolution) / *By-Law N° 670-2016 authorising a loan to repave streets – implementation (resolution)*

11. Affaires nouvelles / New Business

Deuxième période de questions / *Second question period*

Levée de la séance / *Adjournment of meeting*